

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017

*Proceedings of the
Standing Committee on*

*Délibérations du
Comité permanent du*

RULES, PROCEDURES
AND THE RIGHTS OF
PARLIAMENT

RÈGLEMENT, DE LA
PROCÉDURE ET DES
DROITS DU PARLEMENT

Chair:

The Honourable JOAN FRASER

Présidente :

L'honorable JOAN FRASER

Tuesday, January 31, 2017 (in camera)
Tuesday, February 14, 2017 (in camera)
Tuesday, February 28, 2017 (in camera)

Le mardi 31 janvier 2017 (à huis clos)
Le mardi 14 février 2017 (à huis clos)
Le mardi 28 février 2017 (à huis clos)

Issue No. 5

Future business of the committee

Fascicule n° 5

Travaux futurs du comité

Third meeting:

Pursuant to rule 12-7(2)(c), consideration of
the orders and practices of the Senate and the
privileges of Parliament

Troisième réunion :

Conformément à l'article 12-7(2)(c) du Règlement,
étude des ordres et pratiques du Sénat et
des privilèges parlementaires

Tenth meeting:

Case of privilege relating to the leaks of the
Auditor General's report on the audit of the Senate

Dixième réunion :

Le cas de privilège qui concerne les fuites du rapport
du vérificateur général sur son audit du Sénat

First meeting:

Develop and propose amendments to the *Rules of
the Senate* relating to the use of the
Order Paper and Notice Paper, particularly in
relation to so-called "stood" items

Première réunion :

Élaborer et proposer des modifications au *Règlement
du Sénat* afin de changer l'utilisation du *Feuilleton et
Feuilleton des préavis*, particulièrement en ce qui concerne
les processus applicables aux affaires dites « reportées »

First meeting:

Develop and propose amendments to the *Rules of
the Senate* relating to omnibus bills

Première réunion :

Élaborer et proposer des modifications au *Règlement
du Sénat* concernant les projets de loi omnibus

STANDING COMMITTEE ON RULES, PROCEDURES
AND THE RIGHTS OF PARLIAMENT

The Honourable Joan Fraser, *Chair*

The Honourable Vernon White, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Bellemare	Joyal, P.C.
* Carignan, P.C. (or Martin)	Lankin, P.C.
Cools	McCoy
Day	McInnis
Dupuis	McIntyre
Frum	Ringuette
* Harder, P.C. (or Bellemare)	Seidman
Jaffer	Tkachuk
	Wallin
	Wells

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5 and to the order of the Senate of December 7, 2016, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Wallin replaced the Honourable Senator Gold (*February 27, 2017*).

The Honourable Senator McIntyre replaced the Honourable Senator Batters (*February 27, 2017*).

The Honourable Senator Batters replaced the Honourable Senator Martin (*February 14, 2017*).

The Honourable Senator Martin replaced the Honourable Senator Batters (*February 13, 2017*).

The Honourable Senator Day was added to the membership (*December 15, 2016*).

The Honourable Senator Dupuis was added to the membership (*December 15, 2016*).

The Honourable Senator McCoy was added to the membership (*December 15, 2016*).

The Honourable Senator Ogilvie was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 15, 2016*).

The Honourable Senator Ringuette was added to the membership (*December 15, 2016*).

The Honourable Senator Bellemare was added to the membership (*December 15, 2016*).

The Honourable Senator Cools was added to the membership (*December 15, 2016*).

The Honourable Senator Martin was removed from the membership of the committee, substitution pending (*December 15, 2016*).

COMITÉ PERMANENT DU RÈGLEMENT,
DE LA PROCÉDURE ET DES DROITS DU PARLEMENT

Présidente : L'honorable Joan Fraser

Vice-président : L'honorable Vernon White

et

Les honorables sénateurs :

Bellemare	Joyal, C.P.
* Carignan, C.P. (ou Martin)	Lankin, C.P.
Cools	McCoy
Day	McInnis
Dupuis	McIntyre
Frum	Ringuette
* Harder, C.P. (ou Bellemare)	Seidman
Jaffer	Tkachuk
	Wallin
	Wells

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et à l'ordre adopté par le Sénat le 7 décembre 2016, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénatrice Wallin a remplacé l'honorable sénateur Gold (*le 27 février 2017*).

L'honorable sénateur McIntyre a remplacé l'honorable sénatrice Batters (*le 27 février 2017*).

L'honorable sénatrice Batters a remplacé l'honorable sénatrice Martin (*le 14 février 2017*).

L'honorable sénatrice Martin a remplacé l'honorable sénatrice Batters (*le 13 février 2017*).

L'honorable sénateur Day a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 15 décembre 2016*).

L'honorable sénatrice Dupuis a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 15 décembre 2016*).

L'honorable sénatrice McCoy a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 15 décembre 2016*).

L'honorable sénateur Ogilvie a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 15 décembre 2016*).

L'honorable sénatrice Ringuette a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 15 décembre 2016*).

L'honorable sénatrice Bellemare a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 15 décembre 2016*).

L'honorable sénatrice Cools a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 15 décembre 2016*).

L'honorable sénatrice Martin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 15 décembre 2016*).

The Honourable Senator Gold was added to the membership
(*December 15, 2016*).

The Honourable Senator Wallace was removed from the
membership of the committee, substitution pending
(*December 15, 2016*).

L'honorable sénateur Gold a été ajouté à la liste des membres du
comité (*le 15 décembre 2016*).

L'honorable sénateur Wallace a été retiré de la liste des membres
du comité, remplacement à venir (*le 15 décembre 2016*).

ORDERS OF REFERENCE

Extract from the *Journals of the Senate*, of Thursday, February 9, 2017:

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Greene, seconded by the Honourable Senator Andreychuk, for the adoption of the fourth report (interim) of the Special Senate Committee on Senate Modernization, entitled *Senate Modernization: Moving Forward (Order Paper)*, presented in the Senate on October 4, 2016.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted.

NOTE: The fourth report of the Special Senate Committee on Senate Modernization included the following recommendations:

That the Senate direct the Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament to develop and propose to the Senate amendments to the *Rules of the Senate* to change the Order Paper process, particularly the process for so-called “stood” items, in line with the six elements set out on pages 34 to 35 of the first report.

That the Senate direct the Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament to recommend amendments to the *Rules of the Senate* to restructure the Order Paper in a coherent and predictable manner such that:

- Bills are listed in numerical order, with Senate bills listed before House of Commons bills;
- Motions and inquiries are listed in numerical order; and
- Other items are listed in the order in which they were added to the Order Paper.

Extract from the *Journals of the Senate*, of Thursday, February 16, 2017:

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wells, seconded by the Honourable Senator Enverga, for the adoption of the second report (interim), as amended, of the Special Senate Committee on Senate Modernization, entitled *Senate Modernization: Moving Forward (Omnibus Bills)*, presented in the Senate on October 4, 2016.

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted.

Le greffier du Sénat,

Charles Robert

Clerk of the Senate

ORDRES DE RENVOI

Extrait des *Journaux du Sénat* du jeudi 9 février 2017 :

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Greene, appuyée par l'honorable sénatrice Andreychuk, tendant à l'adoption du quatrième rapport (intérimaire) du Comité spécial sénatorial sur la modernisation du Sénat, intitulé *La modernisation du Sénat : Aller de l'avant (Feuilleton)*, présenté au Sénat le 4 octobre 2016.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

NOTA : Le quatrième rapport du Comité sénatorial spécial sur la modernisation du Sénat contenait les recommandations suivantes :

Que le Sénat donne instruction au Comité du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement d'élaborer et de proposer des modifications au *Règlement du Sénat* afin de changer l'utilisation du Feuilleton, et plus particulièrement le processus applicable aux affaires dites « reportées », conformément aux six points exposés à la page 39 du premier rapport.

Que le Sénat donne instruction au Comité du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement de recommander des modifications au *Règlement du Sénat* afin de donner au Feuilleton une structure cohérente et prévisible, de manière à ce que :

- les projets de loi soient indiqués dans l'ordre numérique, les projets de loi du Sénat apparaissant avant ceux de la Chambre des communes;
- les motions et les interpellations soient inscrites dans l'ordre numérique;
- les autres affaires apparaissent dans l'ordre où elles ont été ajoutées au Feuilleton.

Extrait des *Journaux du Sénat* du jeudi 16 février 2017 :

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Wells, appuyée par l'honorable sénateur Enverga, tendant à l'adoption du deuxième rapport (intérimaire), tel que modifié, du Comité spécial sénatorial sur la modernisation du Sénat, intitulé *La modernisation du Sénat : Aller de l'avant (Projets de loi omnibus)*, présenté au Sénat le 4 octobre 2016.

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée.

NOTE: The second report of the Special Senate Committee on Senate Modernization, as amended, included the following recommendation:

That the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament develop and propose to the Senate a process for inclusion in the *Rules of the Senate* by which omnibus bills are referred to an appropriate committee to determine whether and how an omnibus bill ought to be divided into several bills, including provisions to ensure that when the Senate refers an omnibus bill to a committee for such a determination, the Government and the House of Commons be informed of such referral and of any determination by a committee to sever an omnibus bill.

NOTA : Le deuxième rapport du Comité sénatorial spécial sur la modernisation du Sénat, tel que modifié, contenait la recommandation suivante :

Que le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement élabore et propose au Sénat un processus au sein du *Règlement du Sénat* de manière à ce que les projets de loi omnibus soient renvoyés à un comité compétent, qui déterminera s'il y a lieu de les scinder, avec des dispositions pour assurer que lorsque le Sénat applique cette pratique, le gouvernement et la Chambre des communes reçoivent un avis les informant du renvoi et de la décision du comité de scinder le projet de loi omnibus, le cas échéant.

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Tuesday, January 31, 2017
(18)

[*English*]

The Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament met in camera this day at 9:32 a.m., in room 356-S, Centre Block, the chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Batters, Bellemare, Cools, Dupuis, Fraser, Frum, Gold, Lankin, P.C., McInnis, Ringuette, Seidman, Tkachuk, Wells and White (14).

Other senators present: The Honourable Senators Cordy and Housakos (2).

In attendance: Till Heyde, Deputy Principal Clerk, Chamber Operations and Procedure Office; and Sebastian Spano, Analyst, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to rule 12-7(2)(c), the committee resumed its consideration of the orders and practices of the Senate and the privileges of Parliament.

At 10:46 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, February 14, 2017
(19)

[*English*]

The Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament met in camera this day at 9:33 a.m., in room 356-S, Centre Block, the chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Bellemare, Cools, Dupuis, Fraser, Frum, Gold, Joyal, P.C., Lankin, P.C., Martin, Ringuette, Seidman, Tkachuk, Wells and White (14).

In attendance: Till Heyde, Deputy Principal Clerk, Chamber Operations and Procedure Office; and Sebastian Spano, Analyst, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

It was agreed:

That a subcommittee be established to review the *Senators Attendance Policy*;

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mardi 31 janvier 2017
(18)

[*Traduction*]

Le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement se réunit à huis clos aujourd'hui, à 9 h 32, dans la salle 356-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Batters, Bellemare, Cools, Dupuis, Fraser, Frum, Gold, Lankin, C.P., McInnis, Ringuette, Seidman, Tkachuk, Wells et White (14).

Autres sénateurs présents : Les honorables sénateurs Cordy et Housakos (2).

Également présents : Till Heyde, greffier principal adjoint, Bureau de la procédure et des travaux de la Chambre et Sebastian Spano, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'article 12-7(2)(c) du Règlement, le comité poursuit son étude sur les ordres et pratiques du Sénat et sur les privilèges parlementaires.

À 10 h 46, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 14 février 2017
(19)

[*Traduction*]

Le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement se réunit à huis clos aujourd'hui, à 9 h 33, dans la salle 356-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Bellemare, Cools, Dupuis, Fraser, Frum, Gold, Joyal, C.P., Lankin, C.P., Martin, Ringuette, Seidman, Tkachuk, Wells et White (14).

Également présents : Till Heyde, greffier principal adjoint, Bureau de la procédure et des travaux de la Chambre et Sebastian Spano, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Il est convenu :

Qu'un sous-comité soit établi pour examiner la *Politique relative à la présence des sénateurs*;

That the subcommittee be composed of the Honourable Senators Frum, Gold, Ringuette and White, as well as either the Honourable Senator Jaffer or the Honourable Senator Joyal, P.C., to be determined after the usual consultations; and

That the Honourable Senator White be chair of the subcommittee.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, March 9, 2016, the committee resumed its consideration on the case of privilege relating to the leaks of the Auditor General's report on the audit of the Senate. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 2.*)

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft report.

It was agreed that the draft report, as amended, be adopted and that the chair present the report to the Senate.

At 10:14 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, February 28, 2017
(20)

[English]

The Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament met in camera this day at 9:32 a.m., in room 356-S, Centre Block, the chair, the Honourable Joan Fraser, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Bellemare, Cools, Dupuis, Fraser, Frum, Joyal, P.C., Lankin, P.C., McInnis, McIntyre, Ringuette, Seidman, Tkachuk, Wallin, Wells and White (15).

In attendance: Till Heyde, Deputy Principal Clerk, Chamber Operations and Procedure Office; and Sebastian Spano, Analyst, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, February 9, 2017, the committee began its consideration of amendments to the *Rules of the Senate* relating to the use of the *Order Paper and Notice Paper*, particularly in relation to so-called "stood" items.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Thursday, February 16, 2017, the committee began its consideration of amendments to the *Rules of the Senate* relating to omnibus bills.

Que le sous-comité soit formé des honorables sénateurs Frum, Gold, Ringuette et White, ainsi que de l'honorable sénatrice Jaffer ou de l'honorable sénateur Joyal, C.P., ce qui sera établi après les consultations d'usage;

Que l'honorable sénateur White en assume la présidence.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 9 mars 2016, le comité poursuit son examen du cas de privilège qui concerne les fuites du rapport du vérificateur général sur son audit du Sénat. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 2 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 12-16(1)(d) du Règlement, le comité examine une ébauche de rapport.

Il est convenu que le projet de rapport tel que modifié soit adopté et que la présidente le présente au Sénat.

À 10 h 14, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 28 février 2017
(20)

[Traduction]

Le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement se réunit à huis clos aujourd'hui, à 9 h 32, dans la salle 356-S de l'édifice du Centre, sous la présidence de l'honorable Joan Fraser (*présidente*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Bellemare, Cools, Dupuis, Fraser, Frum, Joyal, C.P., Lankin, C.P., McInnis, McIntyre, Ringuette, Seidman, Tkachuk, Wallin, Wells et White (15).

Également présents : Till Heyde, greffier principal adjoint, Bureau de la procédure et des travaux de la Chambre et Sebastian Spano, analyste, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 9 février 2017, le comité entreprend son examen des modifications à apporter au *Règlement du Sénat* afin de changer l'utilisation du *Feuilleton et Feuilleton des préavis*, particulièrement en ce qui concerne les processus applicables aux affaires dites « reportées ».

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le jeudi 16 février 2017, le comité entreprend son examen des modifications à apporter au *Règlement du Sénat* relativement aux projets de loi omnibus.

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered its agenda.

At 11:17 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Conformément à l'article 12-16(1)(d) du Règlement, le comité examine son ordre du jour (travaux futurs).

À 11 h 17, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

Le greffier du comité,

Charles Robert

Clerk of the Committee

